НА ОДНОМ ЯЗЫКЕ // НА ИСТОМ ЈЕЗИКУ // dialogrs.ru/news

ДИАЛОГ

РУССКО СЕРБСКИЙ ДИАЛОГ

Официальный вестник
АНО Центр международного сотрудничества
«Русско-Сербский Диалог»

24 ИЮНЯ 2021 г. № 4 (13)

В Воронеже завершился первый этап проекта «Балканский мост. Новое поколение»

Основная цель проекта — просвещение и информирование школьников (старшеклассников) районов Воронежской области и школьников (старшеклассников) города Воронежа о сербском народе путем проведения просветительских мероприятий. Проект реализуется при поддержке Фонда Президентских Грантов.

В НОМЕРЕ

«Балканский мост. Новое поколение-2021» Итоги первого этапа проекта — СТР. 2-3

Ресторан «Шеff» – балканская кухня в самом сердце Воронежа — СТР. 4-5

Подведены итоги фотоконкурса «Балканский мост-2021» — СТР. 12

Первый этап проекта «Балканский мост. Новое поколение–2021» завершён

В феврале в Воронеже стартовал новый проект для школьников – «Балканский мост. Новое поколение–2021». В рамках серии мероприятий в Воронеже и области организованы и проведены викторины о Сербии, о сербском народе, сербской истории и культуре, ряд страноведческих бесед, популяризирующих взаимоотношения между народами, состоялась выставка детских рисунков и соответствующий конкурс.
В сентябре 2021 года к воронежским школам также присоединяться школы районов области.

Основная цель проекта – просвещение и информирование школьников города и области о сербском народе путем проведения просветительских мероприятий. Изначально идея провести в школах Воронежской области мероприятия по сербской и балканской тематике была продиктована успешным опытом реализации подобного проекта в городе Шуя Ивановской области, где руководитель Русско-Сербского Клуба Александр Муравьев сумел заинтересовать ребят разного возраста сербскими викторинами, а также рядом других мероприятий в рамках образовательного сотрудничества.

Неудивительно, что мероприятия в рамках проекта «Сербия рядом-2019» (еще до пандемии) заинтересовали школьников города Воронежа, а также Борисоглебского и Бобровского района области. Первые мероприятия (исключительно викторины) прошли в 2019 году. В 2020 году руководством Центра принято решение – сделать общий проект для школьников, в рамках которого ребята смогли бы узнать больше о Балканах, Сербии, сербском народе. Так родилась идея проекта «Балканский мост. Новое поколение».

В рамках проекта школам Воронежа и области предложено поучаствовать в ряде мероприятий: страноведческой лекции, викторине о Сербии и Балканах, познакомиться с выставкой сербских детей, и попробовать нарисовать своеобразный ответ.

Так, в рамках страноведческой лекции, представители Центра «Русско-Сербской Диалог», в доступной форме рассказывают о балканской стране. По итогам в формате «вопрос-ответ» школьникам удается узнать больше об интересующих деталях. По итогам лекции, желающим предлагается поучаствовать в заочной викторине «Знаете ли Вы Сербию?». Также в рамках лекции, либо на другой удобной площадке (в данном случае хорошим подспорьем служит школьная библиотека) несколько дней проходит выставка «Сербские дети рисуют российские и советские мультики». Эту выставку в дар Центру передал директор фестиваля «Сильные духом» Филипп Кудряшов. Экспозиция уже стала известна в Ивановской области, а в Воронежской области только набирает обороты. Детям интересно познакомиться с творчеством своих ровесников, и у них есть возможность поучаствовать в ответном конкурсе – «Российские школьники рисуют Сербию».

В первом этапе проекта в городе Воронеже приняли участие четыре школы. Так, в гимназии имени Н.Г. Басова **13 апреля 2021** состоялись три страноведческих лекции для учеников пятых и девятых классов. Выставка, организованная в местной библиотеке, вызвала огромный интерес среди школьников и учителей. Также в классах проведена викторина «Знаете ли Вы Сербию?».

16 апреля 2021 для седьмых и девятых классов, совместно с Библиотекой № 32 им. Г.Н. Троепольского (город Воронеж), в школе № 8 состоя-

В рамках проекта реализованы как школьные викторины с вопросами о Сербии и Балканах, так и выставка «Сербские дети рисуют российские и советские мультики». И то и другое вызывает огромный интерес у подрастающего поколения.

лись своеобразные «уроки страноведения» – две лекции о Балканах, Сербии и сербском народе. В школе организована выставка рисунков и заочная викторина.

22 апреля 2021 в школе № 20 состоялось три очных страноведческих мероприятия для седьмых, девятых и десятых классов. В рамках своеобразной лекции, ребята познакомились с культурно-историческими связями российского и сербского народа, также организована выставка детского рисунка, и викторина «Знаете ли Вы Сербию?».

11 мая 2021 – уже традиционный спектр мероприятий: викторина, экспозиция детских рисунков из Сербии, и страноведческая лекция – состоялся в школе № 30. Завершающие тематические уроки в рамках проекта оказались интересны детям: состоялись две лекции для седьмых классов.

В рамках проведённой викторины «Знаете ли Вы Сербию?», в которой приняли участие ребята из всех упомянутых учебных заведений, прошли торжественные мероприятия по вручению призов и подарков от Центра «Русско-Сербский Диалог» и партнёров проекта. Авторы лучших ответов получили дипломы победителей и призёров, а остальные – сертификаты участников.

В трёх школах, участвующих в проекте (№ 8, № 20, № 30), также реализован конкурс рисунка – «Российские школьники рисуют Сербию». Школьникам предложено нарисовать Сербию по итогам страноведческих лекций. Итоги этого конкурса будут подведены до конца 2021 учебного года.

Хочется отметить, что все мероприятия проекта получились интересными и познавательными: школьникам удалось подискутировать в процессе своеобразных лекций между собой. Удалось ответить на интересные вопросы и попросить

совета у лектора, познакомиться с творчеством своих балканских коллег, поучаствовать в ответном конкурсе. Важно, что в рамках проекта «Балканский мост. Новое поколение-2021» самые любознательные ученики смогли проверить свою эрудицию на знание истории, достопримечательностей и культуры братского народа. При оценке работ учитывались не только правильные ответы, но и грамотное изложение мыслей, орфография.

Широкий охват аудитории в рамках проекта и интерес со стороны руководства учебных заведений показывают, что интерес к Сербии, сербской культуре и к Балканам не угасает.

Проект продолжится осенью 2021 года. Предполагается, что в нем примут участие не только представители учебных заведений города Воронежа, но и районы Воронежской области. Инициаторы готовы оказать содействие в подготовке подобного мероприятия, направленного на просвещение и налаживание российско-сербских связей, в любом регионе Российской Федерации.

ПРОЕКТ «БАЛКАНСКИЙ МОСТ. НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ-2021»

Организатор: АНО Центр международного сотрудничества «Русско-Сербский Диалог»

Проект реализуется при поддержке Фонда Президентских Грантов (президентскиегранты.рф)

Партнёры проекта: Воронежский Дом Дружбы, Большой совет некоммерческих организаций Воронежской области, Русский Дом в Белграде, Библиотека № 32 им. Г.Н. Троепольского города Воронежа, Координационный Совет некоммерческих организаций РФ, Евразийское сообщество специалистов туриндустрии.

Информационные партнёры проекта: информационный портал «РИА Воронеж», информационный портал «TV-Губерния», информационный портал «Балканист», информационный портал «Збоп», информационный портал «Вести ПК-Воронеж», информационный портал «Trip2Rus», информационный портал «100 дорог».

Благодарим за помощь в реализации проекта руководство и сотрудников учебных заведений города Воронежа: гимназии им. Н.Г. Басова, школы № 8, школы № 20, школы № 30.

Выражаем особую благодарность в реализации проекта: Владимиру Иванову, Виктору Бахтину, Александру Нечаеву, Александру Серегину.

КОРОТКО

В Воронеже обсудили российско-сербские отношения

В рамках научно-практической конференции «Основные тенденции развития межнациональных отношений в регионах Российской Федерации» руководитель Центра международного сотрудничества «Русско-Сербский Диалог» Евгений Осенков рассказал о ключевых достижениях организации на данный момент, проектах Центра.

В конференции, прошедшей 19 мая 2021 в Воронеже во ВГУИТ, приняли участие более 100 участников: представители органов власти, муниципальных субъектов, научного сообщества, общественники, студенты. В рамках мероприятия прозвучали доклады по развитию межнационального взаимодействия в регионах РФ. Мероприятие организовано Центром «Русско-Сербский Диалог» и Воронежским Домом Дружбы при поддержке Правительства Воронежской области.

Иваново-Сербия: развиваем сотрудничество

Ивановский дом национальностей с дружеским визитом посетил исполнительный президент Всемирной Федерации Фудокан Илья Йорга, мастер боевых искусств из Сербии. Профессор встретился ивановскими спортсменами и общественниками. Встреча прошла при поддержке Центра международного сотрудничества «Русско-Сербский Диалог».

В рамках встречи состоялся обмен опытом продвижения в Сербии и Ивановской области боевых искусств, приобщения молодежи к спорту и спортивным единоборствам в частности. Также подписано соглашение о сотрудничестве между Всемирной Федерацией Фудокан и Ивановским областным отделением Всероссийского общества «Динамо», воспитавшим немало спортсменов международного уровня.

В рамках экскурсии по Ивановскому дому национальностей, гостя особенно заинтересовали проекты, направленные на развитие дружеских и гуманитарных связей с Сербией и Республикой Сербской.

Центру «Русско-Сербский Диалог» – четыре года!

25 мая 2017 года в Воронеже и Белгороде состоялись первые «Сербские дни в Черноземье», в рамках которых был открыт Межрегиональный клуб «Русско-Сербский Диалог», впоследствии ставший одноименным Центром.

Спустя четыре года, Центр остается главной коммуникационной площадкой для взаимодействия российского и сербского народа, как в Черноземье, так и других регионах Российской Федерации.

Ресторан «ШEFF» – балканская кухня в самом сердце Воронежа

ТАТЬЯНА МИЛЕНОВИЧ-КОСТУРКОВ, ИНТЕРНЕТ-ПОРТАЛ RUSERBIA.COM

«Уютное заведение, стильный, современный дизайн, европейская и балканская кухня, расположение в центре города», — так бы описали это место в обычном ресторанном путеводителе. И оказались бы на сто процентов правы! Но портал «О Сербии по-русски» пошёл дальше традиционных гастрономических гидов и кулинарных критиков и расспросил владельца АНДРЕЯ ТЕСТОВА о концепции ресторана, находящегося в городе, связующем две столицы с южными курортами, почему Балканской кухне был выделен главный раздел в меню, а также выведал несколько полезных лайфхаков по приготовлению блюд сербской кухни...

— Андрей, расскажите немного о себе нашим читателям.

— Я родился и живу в Воронеже. Основной вид деятельности у меня другой — я занимаюсь производством лакокрасочных материалов. Как раз по этой своей основной деятельности я первый раз попал в Сербию и потом уже приходилось туда ездить в гости, появились друзья и знакомые. Дети у меня уже взрослые и надо чем-то заниматься (смеётся), вот и занимаемся с партнёрами, привлекаю сейчас к этому виду деятельности и свою семью —дочь занимается маркетингом, сын — продвижением в интернете.

— Как к Вам пришла идея открыть ресторан?

—Моя фамилия (Тестов) немного связана с питанием. У многих, наверное, в глубине души есть желание иметь собственное заведение. Вначале была мысль просто инвестировать в этот проект, но самому не заниматься. Но через полгода после открытия пришлось уже самому глубоко вникнуть в этот бизнес и в систему приготовления еды, учёта, каких-то маркетинговых мероприятий.

— В меню вашего ресторана помимо блюд русской кухни, европейской, есть блюда болгарской, греческой, сербской кухни, которые выделены в отдельный даже раздел. Почему вы сделали акцент именно на балканских блюдах?

— Это как раз это был момент, когда мы очень активно на основной работе взаимодействовали с Сербией. Плюс изначально имели место мои балканские пристрастия к Греции, Черногории, Болгарии и поэтому, когда возник вопрос, что надо, чтобы люди наше место узнали и признали и сюда бы ходили, появилась идея с сербской кухней. Но так как сама Сербия не так известна для воронежцев, то стали смотреть более широко — Балканы и что туда входит территориально чуть ли не пол Европы. Если посмотреть наше меню, то основной ассортимент это сербско-черногорская кухня. Но выделена она в раздел Балканская кухня, чтобы себя не ограничивать в будущем и добавлять блюда и других стран. К нам приезжал на месяц повар Милован Крстич из Крагуеваца. Он показал свои блюда, которые готовит в своём заведении в своём городе. Милован приезжал два года подряд к нам обучать наших ребят, потому что именно сербского повара в нашем заведении нет. Мы работаем в таком ключе уже два года — есть у нас Европейская кухня и есть отдельным раздел Балканская кухня, который пользуется очень серьёзным спросом. Потом мы ввели ещё меню бара, в котором есть четыре вида ракии, македонские и черногорские вина. В связи с тем, что мы расположены в самом центре, вокруг нас очень много гостиниц. Воронеж является таким транзитным пунктом по пути людей из Санкт-Петербурга и Москвы на юг, в Крым, в Краснодарский край. Многие останавливаются здесь переночевать и приходят к нам именно потому, что они заранее уже посмотрели, что у нас есть Балканская кухня. Кстати, большое им спасибо, так как они оставляют много отзывов на туристических сайтах и о нас узнают через это тоже.

— Какова доля удачи и везения в вашем деле?

— Везение... Нужно быть в нужное время в нужном месте. Встретить нужных людей. Два года подряд к нам заезжал сербский странствующий монах отец Михаил и он сказал, что удача — это от лукавого. То есть нельзя желать удачи. Надо говорить: с Богом! Поэтому я слово «удача» стараюсь не употреблять. Удача может быть, а может не быть. Он нам подарил икону Божией Матери. Когда будете подниматься на второй этаж — увидите её. Нас гости часто спрашивают: «Как же так, у вас тут алкоголь и икона висит?». Я обратил внимание, что в Балканских странах икона есть практически везде.

— Бывают ли моменты, когда Вас покидает вдохновение (теряете веру в себя, в свой бизнес)?

Как я сегодня уже рассказывал, когда приходят за месяц четыре жалобы и все проверяющие инстанции обрушиваются, хочется всё бросить и сач я приготовлю себе дома сам (смеётся). Бывают к сожалению...Может мы не совсем вовремя открылись...В прошлом году здесь делали коммуникации и мы были закрыты, в этом году пандемия... Я думаю, мы всё преодолеем.

— Как давно ресторан существует?

— В этом формате с сентября 2018 года. В июле - августе к нам приезжал повар из Сербии, а в сентябре мы уже открылись.

— Чем Вы любите заниматься в свободное время?

— На самом деле у меня

Андрей Тестов, владелец «ШеFFа», сделал свое заведение, пожалуй, главным балканским гастрономическим местом в Воронеже.

его нет. Эта работа у меня, она вторая, и она занимает всё свободное время, оставшееся от первой основной работы. Получается, это хобби, которое меня затянуло. Мы изначально понимали, чтобы заниматься общепитом — надо погружаться туда полностью и заниматься этим каждый день. Даже когда мы едем куда-то в отпуск, обязательно берём с собой компьютер и каждые несколько часов выходим на связь. И хотя заведение наше маленькое — трудозатраты не меньше, чем у большого. Сейчас перед нами стоит задача в расширении количества посадочных мест, потому что довольно часто приходится людям отказывать в связи с нехваткой мест.

– Есть ли у Вас свой девиз?

– Девиза как такового нет. А вот фраза есть: «Клин клином вышибают». Если ты что-то делаешь и у тебя не получается, значит надо делать ещё больше и тогда у тебя точно получится.

– Что мешает Вам жить, а что помогает?

– Помогает, в первую очередь, семья. Чем старше становлюсь, мне сейчас 51 год, тем больше понимаю, что опора — это семья и друзья. А мешает...Наверное какие-то обстоятельства внешние. И знаете ещё что — мало рисковал. Надо больше рисковать и тогда всё будет получаться.

– Ваше любимое блюдо сербской кухни?

Любимое блюдо — шопский салат. Этот салат я могу есть каждый день. Хочу отметить, что где бы я не бывал — в Сербии, Болгарии, Черногории, везде этот салат отличается по качеству. Вкус шопского салата для меня является своего рода колокольчиком — какая будет кухня. Вы потом попробуете наш шопский салат. Все друзья, которые приезжали, говорили, что вкуснее, чем в Сербии. Есть у нас один секретик, который я вам потом открою. Брынза используется сербская, но надо признать, что в Воронеже есть проблема с продуктами из Сербии. Пршут невозможно купить. Вот сейчас появилась ракия: лозовача, дуньа, шливовица и кайсия. Настоящего каймака нет. Есть «А ла каймак». Айвар готовит моя супруга.

– О чём Вы мечтаете?

– Так как дети у меня уже взрослые, мечтаю о внуках и о внучках. Мечтаю поездить, покататься по миру. С точки зрения бизнеса — хотелось бы, чтобы было не одно заведение, чтобы оно было востребовано, чтобы люди получали удовольствие посещая его. За мир во всём мире и чтобы все были здоровы! Я, как уже переболевший, хочу всем пожелать, что если уж заболели, то всё прошло бы в лёгкой форме.

– Вы посетили много мест в Сербии, а какое вам запомнилось больше всего?

– Мне очень нравятся крепость Калемегдан, церкви Свете Петке и Ружица и место, где слияния двух рек Савы и Дуная. С точки зрения красоты природы — Златибор. С точки зрения, где нас очень душевно принимали — Врнячка Баня и Лесковац. На самом деле очень много таких мест. И вы знаете, я даже не смог поменять свою валюту на динары, так как нас везде очень радушно встречали, принимали и угощали. Были мы и на новых производствах. Малярный инструмент — компания «Биорол» (головной офис находится в г. Нови Кнежевац). Прямо очень красиво и они сейчас представлены не только в странах бывшей Югославии, но и в России, и в Эмиратах, и ещё во многих других странах. Сербия заходит довольно активно на международный рынок. Мы видели, что сербы заинтересованы в российском рынке и в связи с тем, что у нас льготные межгосударственные условия, нет таможенных пошлин, товар интересен. К сожалению, алкоголя это не касается... *(смеётся)*.

– Андрей, Вы обещали открыть тайну шопского салата…

На самом деле это никакая не тайна. Есть один нюанс, который даёт именно этот специфический вкус. В других заведениях используется болгарский перец (паприка) свежий, а надо — печёный. Это даёт совершенно другой вкус.

Ещё один секрет (лайфхак) от «ШEFFа» — к чорбе обязательно надо подавать уксус. Можно есть просто чорбу, но если добавить капельку уксуса, то получается совершенно другой вкус.

RuSerbia.com
О Сербии по-русски

«ШEFF» – ЭТО...

...сочные и ароматные балканские мясные блюда, нежное филе рыбы в невероятных соусах, шедевры стрит-фуда, потрясающие десерты и многое другое;
...место, из окна которого можно любоваться центральной площадью города, строить планы на будущее, рассматривать людей за огромным стеклом, читать любимую книгу и наслаждаться едой не на бегу;
... место, где можно укрыться от городской суеты и помечтать с чашечкой кофе, устроить деловую встречу и провести веселый вечер с друзьями.

ШEFF находится в самом сердце Воронежа ул.Пушкинская, 11А
Здесь каждый найдёт своё особенное блюдо. ШEFF ждёт вас!
Адрес сайта: https://cheff-vrn.ru/

«Абсолютная ценность»: Артём Мазунов о кино, семье, Черногории и шопском салате

ТАТЬЯНА МИЛЕНОВИЧ-КОСТУРКОВ, ИНТЕРНЕТ-ПОРТАЛ RUSERBIA.COM

В апреле в Центральном Доме Союза Кинематографистов прошла первая авторская фотовыставка «Абсолютная ценность» известного российского режиссёра, сценариста, актёра, фотохудожника и путешественника Артёма Мазунова. Выставка прошла при поддержке Союза Кинематографистов РФ, Гильдии актёров и Центрального Дома Союза Кинематографистов РФ, а также партнёров и друзей.

– Артём, разрешите вначале поздравить Вас с первой авторской фотовыставкой! На выставке представлены фотоработы из восьми стран мира и среди них есть Черногория. Давайте с Вами о ней немного и поговорим. Расскажите нам о Ваших впечатлениях о Черногории? Где Вы побывали?

– Черногория оставила во мне очень приятный такой след. Во-первых, потому что это страны ещё, как говорится, с той нашей советской дружбы, братские народы, плюс ко всему эта её притягательность... Я сам вырос на Дальнем Востоке и у нас там есть сопки, которые мне были видны из окна. Я, в принципе, никогда не видел гор в том великолепии, в каком я увидел их в Черногории. Эта их массивность да ещё со снежными шапками, особенно, когда пробираешься по этим горным серпантинам в автобусе, где, практически, под тобой, под колёсами, падают камни... Эта невероятная архитектура, радушие людей... Я понимаю, что есть какое-то стремление в Евросоюз, достаточно активное, в отличие от Хорватии, которая такая уже достаточно рафинированная страна, а в Черногории ещё сохранился тот дух, такой тёплый и я, конечно, был очарован. Я люблю такие вещи как пасторальные пейзажи и даже попытался в некоторых фотографиях их выразить. Несмотря на то, что мы с женой приехали в марте месяце и было достаточно ещё холодно, это сыграло даже в плюс. Мы поселились в Будве и я только потом узнал, что это, оказывается, «тусовочное» место. А тогда, в марте, туристы отсутствовали, чему я обрадовался, так как не люблю большое скопление людей из-за невозможности ничего сфотографировать. Нам удалось побродить по разным закоулочкам, я обожаю всякие узенькие улицы, где бельё вывешивают между домами ... Мы, практически, каждый день, так как жили рядом с автовокзалом, брали билет и куда-то ехали, в какой-нибудь город. Мы были в Ульцине, Которе, Перасте, Херцег Нови — что успели за неделю. Хотелось бы и в столицу, в Подгорицу съездить, но у жены была боязнь перед серпантинами, но я её всё равно заставил забраться на крепость в Которе. У неё было на выбор — или серпантин, или подъём на крепость (смеётся). Там я сделал удивительные фотографии и очень надеюсь, что когда-нибудь покажу их зрителям. Ещё интересный момент — мы поселились в частной гостинице и там над кроватью висела фотография, я долго ломал голову — что это за место, я хочу узнать где это, я хочу сделать такую же. Мы колесили, колесили на автобусе, высаживаемся в Перасте, спускаемся вниз и ... вот оно, то самое место с фотографии! Эта такая красота! Такой небольшой городок, который можно пройти пешком за три минуты, но такая архитектура, эти два искусственных острова — такой кайф, говорю и у меня мурашки бегут! Невероятная вещь!

– Артём, у Вас в копилке 50 актёрских и 16 режиссёрских работ. Где Вы чувствуете себя комфортней на съемочной площадке: перед или за камерой? Где больше магии именно для Вас?

– Этот вопрос мне часто задают. Особенно по той простой причине, что я сам у себя снимаюсь. И, в последнее время, я стал выбирать для себя менее объёмные роли, потому что всё-таки хочется видеть кино в мониторе заранее, хочется видеть движение камеры и насколько всё совпадает и попадает, потому что на-

ходясь в кадре в этот момент, играя свою роль, всё равно следишь за партнёром, всё равно должен внутреннее это время просчитывать, насколько там паузы твой партнёр выдерживает, как нужно встать так, чтобы в кадр попасть и не выпасть из него, то есть такие нюансы... Режиссёрская профессия — это огромная ответственность, и физическая, и моральная. С другой стороны, думаешь, вернуться бы в актёрскую деятельность, где ты ни за что не отвечаешь. Вошёл в кадр, сделал, что тебе сказали, выложился насколько мог, насколько прочувствовал свой персонаж и всё, как говорила Фаина Георгиевна Раневская: «Плюнул в вечность» (смеётся). Не могу ущемить актёрские чаяния, кто-то сейчас скажет: «У нас тоже ответственности не меньше». Ответственность у всех большая, но у режиссёра её чуточку

больше. Потому что должен собирать эту расползающуюся ртуть воедино плюс постоянно следить за временем, успевать ещё решать творческие и технические задачи и договариваться, плюс ещё бывает «головняк», когда кто-то опаздывает, как решить ту или иную сцену. Посидел бы как актёр в вагончике, вызвали бы тебя, сыграл то, что тебе нужно и поехал бы домой с чистой совестью. Сложно сказать, где комфортнее, да и там и там. Я люблю кино и люблю во всех ипостасях. Неважно кем мне работать в кино, главное быть там. Это совершенно свой уникальный внутренний мир. Тут не объяснить. Кто один раз туда попал и если этот киномир в тебя попал, то ты уже оттуда не выберешься. Потому что все киношники как родные люди. Нежданные встречи, постоянная перемена мест... В кино существует такая возможность — попасть в такие места, куда в трезвом виде и твёрдой памяти вообще не попадёшь: какие-то закрытые военные заводы, военные части, потаённые институты — всё это и делает эту профессию и индустрию той самой фабрикой грёз.

– Что для Вас важнее: коммерческий успех, всенародное признание или самовыражение?

– Я могу сказать, что одно неотделимо от другого. Коммерческий успех — это уже третья составляющая, она либо есть, либо её нет. Потому что когда ты отдаёшь себя этому делу полностью, тогда и приходит народная любовь. Когда я снимал «Дикого», поначалу было много негативных отзывов: «так не бывает», «что вы снимаете» и т. д. Я сказал тогда: «Ребята, если вы хотите художественное кино, то смотрите, если хотите по правде — выходите на улицу, там вам всё покажут». Но через некоторое время народ уже стал понимать, какой жанр, какие цели мы преследовали и сейчас я получаю такое бесчисленное количество отзывов, хотя перестал эту франшизу снимать уже очень давно, почти семь - восемь лет, а буквально сегодня человек мне написал: «Я вот только посмотрел ваш сериал «Дикий». Я в восторге! Когда будет продолжение?» Я понимаю, что наши персонажи уже не смогут существовать вот сейчас, это надо было сделать чуточку заранее, потому что и команда уже другая, и мы уже другие. Повторюсь опять, народная любовь без твоей отдачи существовать не будет. Конечно, хотелось бы подключить к этому и коммерческую жилку. За рубежом умеют снимать классное, умное и красивое кино, одновременно достигая финансовых кассовых сборов. Почему-то наши до сих пор не хотят пользоваться этой же формулой, хотя это было приятно всем сторонам процесса (смеётся). С учётом, что была развалена советская система проката, сейчас это сделать в разы сложнее. И называть кинопроизводство в нашей стране индустрией сейчас немного преждевременно. Кино — это такой же бизнес, куда люди вкладывают деньги с целью получить прибыль. Да, может в России к этому относятся больше как к искусству, есть ещё авторское кино, которое собирает неполные залы или которое доступно пониманию небольшого количества людей. Но хочется всё-таки, чтобы искусство приносило ещё и какую-то пищу, и физическую в том числе. Не обязательно художник должен быть голодным.

– Вы очень активный человек. Снимаете кино, сами снимаетесь в кино, пишите сценарии, фотографируете, много путешествуете. У Вас замечательная семья, двое прекрасных сыновей. Очень интересно, каким образом Вы всё успеваете? Где черпаете силы?

– Силы черпаю, прежде всего, в семье. Мы с самого начала с женой договорились воспитывать детей таким образом, чтобы они нам потом помогали в старости. Я приучаю детей к самостоятельности и воспитываю их в таком ключе, что если со мной или с женой что-то случится, чтобы эти маленькие человечки уже что-то умели, чтобы у них были какие-то свои принципы, чтобы они уважали старших, чтобы они умели заботиться о себе, чтобы они умели работать, в первую очередь, то есть не полагаясь ни на кого, а только на себя. Плюс ко всему в своей семье мы придумываем какие-то свои небольшие ритуальчики, без которых у нас ни один вечер и отход ко сну не представляется возможным. Я стараюсь относиться к людям с абсолютной справедливостью, но и со справедливостью в свою сторону, то есть я понимаю, что если где-то сам накосячил и неправ, то признаюсь открыто. Именно открытость и доверие. Это же взаимообратная такая история, в принципе, как и любая актёрская. Ты стоишь на сцене и сколько ты отдашь в зал — из зала тебе придёт гораздо больше. Здесь такой же принцип. Чем больше любви ты вкладываешь в семью, в свою работу, то гораздо большей сторицей тебе это возвращается. Поэтому, опять же, поддержка родных и близких.

– Какой отдых для Вас самый лучший? Как Вы предпочитаете восстанавливаться после тяжелого рабочего дня? сложного проекта?

– Ой, это вообще отдельная тема. Если мы, например, куда-то уезжаем, то я не люблю «овощной» отдых. Хотя у меня был один такой момент, когда мы четыре месяца отработали, был десятидневный перерыв и потом я понимал, что впереди меня ждёт ещё четыре месяца съёмок тут же, это всё было в одном проекте. И что-то это меня так сильно вымотало, мы поехали тогда в Тель Авив и я просто три дня провалялся на пляже, у меня не было абсолютно сил. А потом, раз, как сайгак, 20 кг фотоаппаратуры за спиной, штативы и прочее, и погнали. Жена, бедная, плетётся за мной, язык на плечо (смеётся), а мне важен активный отдых. Я могу километров тридцать пройти пешком. Тогда я успеваю всё увидеть и сфотографировать, потому что на машине или автобусе пролетел и всё, плюс есть возможность добраться в какие-то мелкие точки. Посещать какие-то туристические места мне неинтересно, всё уже исхожено, изъезжено и ты не сможешь показать что-то новенькое или в ином ракурсе. Поэтому я предпочитаю активную жизненную позицию *(смеётся)*.

– Наша беседа проходит в сербском ресторане «Дамил» у гостеприимной Ранки Илич. Поэтому не могу не спросить Вас о балканской кухне. Какое блюдо Вам больше всего понравилось, когда Вы путешествовали по Черногории? Удивило? Какое Вы попробовали впервые?

Для меня стал открытием шопский салат. Какой бы он ни был простой в приготовлении, но там он, почему-то, оказался настолько воздушным и невероятно вкусным, видимо потому, что все ингредиенты местные, а не привозные из Китая или тепличные непонятно откуда деревянные помидоры, а всё своё, выращенное на этой земле. Сыр совершенно невероятный. Ох, прямо мурашки — значит правду говорю (смеётся). А какая великолепнейшая морская рыба! Мы пришли в ресторан в Будве и официант прямо при нас вилкой с ножом буквально за три минуты косточку от филе отделил — Господи, какое искусство! Вот оно всё свежее, буквально под ногами, в море минуту назад плавало и ещё пищало: «Съешь меня!» (смеётся). И в целом кухня, казалось бы, простая, но за счёт своих аутентичных, на этой земле созданных ингредиентов, она получается совершенно уникальная и такая домашняя. И даже здесь, у Ранки, я восхищён, казалось бы простотой блюд, но невероятно вкусно. Я обожаю готовить. И думаю — пора присматривать книгу сербских рецептов и начинать готовить.

RuSerbia.com
О Сербии по-русски

Создатели «Аллей любви» о спектакле, Сербии и Русском Исходе

ТАТЬЯНА МИЛЕНОВИЧ-КОСТУРКОВ, ИНТЕРНЕТ-ПОРТАЛ RUSERBIA.COM

«Аллеи любви или Последний пароход» — спектакль мелиховского театра «Чеховская студия» был поставлен в год 100-летия Крымского исхода и в год 150-летия всемирно известного классика, великого русского писателя и поэта, реалиста и тонкого психолога Ивана Алексеевича Бунина, в рамках гранта Президента Российской Федерации. Это первая в репертуаре «Чеховской студии» постановка, созданная по произведениям Бунина и включает в себя три рассказа: «Солнечный удар», «Ида» и «В Париже».

Аллеи любви… Любви внезапной, неуловимой и непобедимой, дарующей нам бессмертие. Случайны ли встречи на этих аллеях или судьба направляет нас? Как ещё спастись, когда рушится твой мир и меняются эпохи?.. Наш портал побеседовал с создателями этого спектакля — режиссёром Евгением Пеккером и актёрами Сергеем Фатьяновым и Виктором Рябовым.

— Мой первый вопрос к Сергею и Евгению. Расскажите, как к вам пришла идея создания спектакля «Аллеи любви или Последний пароход»? Почему был выбран именно Бунин?

С. Ф. В конце 2018 года я придумал идею театрально-музейного проекта к 150-летию И. А. Бунина и 160-летию А. П. Чехова. Я люблю творчество Бунина и хотел, чтобы спектакль по его произведениям появился в театре, но, учитывая нашу специфику, я считал интересным и важным сделать именно театрально-музейный проект, касающийся двух больших писателей и личностей. Бунина редко ставят в театре и мне показалось, что юбилейный год — очень удачный повод для этого. При создании концепции музейной части проекта большую помощь мне оказала Елена Ильинична Стерхова, заместитель генерального директора музея по развитию. К началу 2019 года идея обрела конкретные очертания в виде проекта, который и был подан на соискание Президентского гранта.

Е. П. 22 октября 2020 года — 150 лет со дня рождения Бунина. Это была приятная возможность обратиться к творчеству этого автора. И благодарю руководство музея и непосредственно Сергея Фатьянова за предложение сделать спектакль.

— Евгений, скажите, это Ваша первая театральная режиссёрская работа или уже были другие?

Е. П. Это не первая моя работа. В Мелихово я поставил спектакль «Чижик-Пыжик, где ты был?» по рассказам Чехова, объединённым темой детства. В Перми поставил «Человек — подушка» в Новой драме и «Розенкранц и Гильденстрн мертвы». В Москве в театре Вахтангова работал как ассистент режиссёра на спектакле «Дядя Ваня».

—Вы выступаете не только режиссёром спектакля, но и играете одну из ролей. На ваш взгляд, что в спектакле зависит от режиссёра, а что от актёра? Что для Вас важнее — актёрская или режиссёрская деятельность?

Е. П. Режиссёр — автор всего спектакля, актёр — иногда как одно из выразительных средств замысла, иногда ещё и соавтор. В нашем случае — второй вариант. Для меня важнее иметь возможность рассказывать истории. Мне это нужно, мне это нравится. И своим отношением к процессу я стараюсь поделиться в любом качестве.

— Виктор и Сергей, теперь вопрос к вам. Сергей, Вы играете русского эмигранта Николая Платоновича в третьей части спектакля (рассказ «В Париже»). Виктор, Вы во второй части играете Композитора (рассказ «Ида»). Каковы Ваши взаимоотношения с ролью? она Вас ведёт или наоборот? Насколько Вам близко то, что переживает Ваш герой? Была ли в Вашей жизни похожая ситуация?

С. Ф. Генерал — это та роль, которую я не планировал играть. Но, с институтских времён, мне очень нравились эти три рассказа — «Солнечный удар», «Ида» и «В Париже». Два из этих рассказов замечательно читали со сцены мои однокурсники — Марина Дегтярёва, Кирилл Лоскутов и Евгений Антропов. «Иду» читал я. Потом я неоднократно перечитывал эти рассказы. Можно сказать, что, в какой-то степени, я шёл к этой истории, которая вылилась в проект «Аллеи любви».

Я считал, что роль Генерала у нас в театре должен сыграть Виктор Рябов. Когда мы обновляли спектакль «Добрый вечер, папа!», Виктор очень интересно проявил себя в роли Сарафанова и был, по-настоящему, трогательным. Вот я и подумал о таком приёме, когда комический актёр играет трагическую роль. Но в итоге всё случилось так, как случилось.

Во Франции у меня жил друг — русский француз, поэт, внук полковника Белой армии, воевавшего в войсках Врангеля. Мы познакомились с ним в Париже, на гастролях нашего курса со спектаклем «Эмигранты», поставленного по эмигрантской прозе и поэзии. Иван Павлович произвел на меня впечатление глубокого и очень одинокого человека. Так началась наша дружба. Потом он приезжал в Москву и мы встречались.

Что же касается роли, то я пытаюсь рассказать историю и надеюсь, что иногда у меня это получается более-менее сносно.

В.Р. С ролью у меня взаимоотношения пока ещё не очень сложились, я пока ещё её рождаю из себя, потому что был произведён срочный ввод, я не репетировал на изначальной стадии спектакля. Я ввёлся буквально за две репетиции и поэтому, скажу честно, роль ещё полностью в меня не вошла и я пытаюсь, чтобы она обрастала мясом. Я стараюсь исходить из стилистики автора, это меня направляет,

мне нравится стиль изложения Бунина, его речь, поэтому я стараюсь держаться текста и стиля автора.

Я не совсем согласен с режиссёром в трактовке моего героя. По-моему мнению, у Бунина этот персонаж прописан не как композитор, а как писатель, но это не суть важно. У режиссёра родился такой образ и я пытаюсь следовать задумке режиссёра, но подчёркиваю, пока ещё у меня до конца это не сложилось. Я больше пытаюсь идти исходя из собственного представления и понимания персонажа. Но превалирует, конечно, автор — Бунин превыше всего, всё остальное — это уже наносное и, возможно даже, не всегда помогающее рождению действительно настоящего образа. Представления, к сожалению, разные о Бунине и о концепции спектакля. У меня вот такое представление, у режиссёра своё представление. Но так как спектакль рождался стихийно, буквально за три недели, надо было очень быстро всё организовать и решить и поэтому, подчёркиваю, я придерживаюсь решению и рисунку режиссёра.

Переживания, конечно, серьёзные, душевные, связанные с романтическими мечтаниями и воспоминаниями. Что-то похожее у меня было. Одна девушка как-то призналась мне в своих чувствах спустя какое-то время. Это была моя однокурсница, мы с ней четыре года проучились, вместе репетировали, общались. Уже после окончания института она вдруг мне сказала о своих чувствах, а я растерялся и не знал, что ей ответить, потому что вроде как и испытывал к ней романтические чувства, но эти чувства прошли и были уже другие объекты для романтических воззрений. На том этапе я не почувствовал это, может и сложилось бы всё у нас тогда, может быть я сам проявил большую настойчивость, но, к сожалению, я этого не сделал, так как даже и не предполагал и боялся сделать сам признание и пойти на контакт, так как считал, что я не могу быть предметом её любви, её чувств.

– Спектакль рассказывает о печальном Крымском исходе. После Великого исхода в 1920 году многие наши соотечественники обрели свою вторую Родину на территории Югославии. Скажите, довелось ли вам побывать в странах ех-Югославии. Какие ваши впечатления? Вопрос ко всем участникам беседы.

С. Ф. В Сербию я приехал с Театром «Чеховская студия» в начале 2010-х годов. Мы привезли спектакли, которые играли в двух городах — Белграде и Шабаце. Братский народ, братская страна... Я уже был настроен особенно. Первые впечатления были приятными, в дальнейшем они становились всё лучше и лучше. Гостеприимство, радушие людей, красота местных девушек, вкусная еда и ракия. И та невидимая боль, запечатлённая в подвергшихся бомбардировке зданиях...

Белград встретил нас солнечным, очень красивым, причём совершенно разной красотой — от архитектурной старины в центре и роскошных видов из крепости до уютных переулков и тихой набережной. Только здесь, обедая в ресторанчике в Шабаце, я был сыт после первого же блюда, настолько оно было сытным и большим. Только здесь я запивал ракию водой, чтобы раскрылись все ароматы. Только здесь, на поклонах, к нам вышла престарелая дама и передала записку со словами благодарности на русском языке. В Шабаце, после спектакля, мы общались и выпивали с ребятами из местного театра и это было очень неформальное душевное общение. В Белграде мы сидели всем нашим коллективом в ресторане, на веранде, общались, ели вкусную еду, пели песни. Мне нравилось гулять по городу одному и, как бы растворяться в нём, общаться с разными людьми, натыкаться на всевозможные интересные места, например, бар KGB, строящийся православный храм и др.

В. Р. Вначале хотел бы сказать, что я бы тоже с удовольствием обрёл страну Сербию в качестве второго дома, потому что я там был только проездом, в частности, в Белграде, когда летел на конкурс чтецов в Прагу, где я был председателем членов жюри и мы осознанно летели через Белград, чтобы посмотреть город. И я об этом не пожалел, больше того, хочу снова там побывать, чтобы повнимательнее, да и уже с другим чувством, походить и всё посмотреть, потому что страна показалась мне очень родной и близкой. Атмосфера в городе, сама архитектура легла на сердце, на душу, люди очень приветливые. Ощущали себя как в российском культурном хорошем городе с присущими атрибутами старой и новой архитектуры, близкой нам, некоторые моменты даже перекликаются с Санкт-Петербургом. Мне очень понравился Белград и я загорелся желанием приехать туда уже на длительный период. Также я провёл с дочкой десять дней в Черногории. Это другая страна, отличается по пейзажам и архитектуре, но по человеческой душевности мы ощутили тоже самое. Красота неимоверная, сочетание горных и морских пейзажей, синева моря и неба притянула практически навсегда. Мы побывали в Будве, культурной столице Цетине, с экскурсией съездили в монастырь Острог, на кораблике по Боко-Которской бухте. Надеюсь в этом году снова поехать в Черногорию.

– Скажите, планируете ли вы принять участие в театральных фестивалях, проходящих в Сербии?

Е.П. Конечно, с удовольствием.

С. Ф. Что касается гастролей «Аллей любви», я могу сказать — да, мы хотели бы.

В. Р. Считаю, что и режиссура спектакля, и исполнительское мастерство актеров достойно участию в театральных фестивалях, в том числе и международных. Очень хотелось бы показать его и сербским зрителям, которым понятны и близки русские люди, у которых может найти отклик боль и страдания славянских душ.

Как ни странно, интерес к нашему спектаклю был проявлен в Турции, может потому, что эта страна приняла большой поток эмиграции. Договоренность о нашем участии была достигнута. Но, к сожалению, фестиваль с мая перенесён на конец июня. Поменялось руководство в театре. И наше участие стало под большим вопросом.

RuSerbia.com
О Сербии по-русски

Лесные сликари и мельничные певачи

– отрывки –

ПОЛИНА НЕЧИТАЙЛО, АКТРИСА ТЕАТРА И КИНО

Пир языка, живописность картины!
(М. Бечкович)

Сербское радушие.

Урожайный нынче август! Сербские просторы вздыхают холмами и перепадами. Меж златых злаковых полей брошена атласная лента дороги. Цветом голубых елей кучерявятся капустные лужайки – вся земля под чистым высоким небом благодарит за заботу и ласку каждым дюймом, каждым акром плодородья – до горизонта простёрлись хлебосольные объятья. В эти дни, когда лето полнилось дарами, на воздухе, в лесу ли, на холме ли – сбирались достойные уметники: ведущие поэты, артисты, певцы, художники и скульпторы – камертон страны, звучащий высокой нотой и за её пределами.

Хлебное коло.

В первый день осени, на вершине холма, где растёт ветряная мельница, раскинулись белые крылья шатров. Как в былинные, верные времена, всем миром, вечево, на просторе, сбирались слова жнецы, его верные слуги. Под увитою лозою аркой, встречали хлебом и солью. Служили молебен, вином кропили хлеб крестом и, подхватив круглый каравай на руки, как солнце на ладонях, кружили хлебное коло и пели молитву. Так началось торжество – дни Поэзии.

Дарила земля – дарили поэты

Дарила сербская земля – обогащались души,
Среди просторов щедрых –
распахнутые взоры и сердца.
Со всех концов земли слетелись сербы –
Зерном и словом полнились поля.

Взлетали ввысь слова Пушкина, Цветаевой и современных сербских песников. Концерт длился почти три часа – внимали и читали на одном дыхании, соприкасаясь душами. Праздник охватил всё существо. Поодаль, на пленэре, художники писали картины, скульпторы ваяли. После, под склоном, где грозди взбегали наверх к мельнице, в рясном сливовом саду, на длинных скамьях, за дощатыми столами, все собрались и славили песмой и песней на старинных гуслях весь край плодородный. Горячие лепёшки, купус и мясо с вертела – еда простая, вкусная, наполнена светом и солнцем. Дарили, не позабыв ни о ком, песни, сборники стихов, картины, лозовосливовую ракию, вкуснейший мёд, прямо с дерев в саду набирали полные пакеты слив – на поклон-в подарок. Когда всем сердцем так чают угодить, подарить радость, так открывают душу, тогда и перевод не нужен, лишь душу в ответ открыть. Для кого это, может, непривычно, непросто и дико, ведь, обожжённые жизнью, привыкли ждать из-за каждого угла людей, с затворенным сердцем, а то и его потерявших, растративших, окаменелых. Здесь же, живут, как птицы, открытые небу, потому тут так сладко поётся.

Пра- и прото-

Вспять повернули пути на планете –
К праначалу и прачеловеку.
(М. Бечкович)

Когда бы сюда ни приехал,
всегда и везде здесь встретят,
как самого близкого друга, родного.
Поставят на стол всё, что есть
и на ночь постелят
самые свежие простыни.
До сей поры сохранился обычай –
путника должно и нужно принять
самым лучшим,
не спросив за ночлег,
а от чистого сердца.
Как в древних былинах, что мы позабыли
в дневной городской суматохе горячей.
Здесь пишут картины, ваяют, читают
стихи,
Под сербские старые гусли поют сохранённые, старые песни,
Внимая всем сердцем друг другу.

И созвучность эта – нечто большее, чем желание просто угодить многим гостям: со всей Сербии, из России, Канады... Это один пра-язык, пра-сознанье, прото-культура. Не зря вспоминаются сказки и эпос – всё это заложено глубже и чище, как воды подземные, незримые, могучие, дарующие жизнь, связующие Землю. И сколько бы её не попирали – Материнства не взять у Земли, не отнять, как не вычерпать моря. - «Песня о Земле» В. Высоцкого всколыхнулась сама собой, потому что отчётливо здесь сознаёшь, всей кожей своей ощущаешь, какую же силу дарует Язык и Земля, ведь они и едины, и вечны: Ведь Земля - это наша душа, - сапогами не вытоптать душу!

Полина Нечитайло, Матия Бечкович, Людмила Мальцева

Сербская поэзия

Поэзия – не какая-то там особая тайна
Но тайна жизни – поэзия.
(М. Бечкович)

Я познакомилась с современной поэзией Сербии, с её удивительными поэтами, узнала открытые, щедрые души светлых людей, открыла их книги – и словно окунулась в забытое, исконное, настоящее. Инстинкты действуют как звери во мраке и Встревоженные птицы лечатся высотой (М. Бечкович) – изголодавшись в закоснелости и косноязычии, инстинктивно, припадаем мы к живому слову, к роднику души – и радостью полнится сердце, если стихотворение настоящее, если оно «верит в себя и сияет изнутри» (М. Бечкович). Яркая, жаркая образность, когда нет банальностей, нет случайностей ... Глаголом моим станет слово дикое, небывалое... (Ранко Р. Радович). Они – красивые люди: высокие ростом и духом, широки их пле-

чи и сердца – Как я понравился вам, когда вы впервые меня увидели (М. Бечкович «Ухаживание в Колашине») –

Любите ли вы крепких парней девушки
Гравированные солёным солнцем силы
С сердцами под напряжением...
Парней которые видят то что слышат
Умеют рисовать вкус звёздной плоти
Они вымалчивают вслух то что поёт внутри
Парней из чьих голосов можно выковать
Тяжёлые медальоны и ожерелья
Как из фарфора что так красиво бьётся
Осколками белого кварца в горле горлицы
Прервите меня иначе я заговорю чистым огнём
И уже ни единого стона
вам не смогу подарить.

– Матия Бечкович – Поэт, наделённый тонким слухом и ощущением мистической природы слова, один из тех, кто оберегает и выстраивает сербское пространство. Слово, произнесённое внятно и честно, имеет сверхценность – оно превыше гибели; в нём залог спасения всех и каждого. «Поэт есть орган языка»: его устами говорит генетическая и культурно-историческая память всего рода-племени. А ещё – нерушимы святыни веры. Поэт убеждён: следуя родовой памяти, веруя – «неразумно и непорочно», - люди сохраняют на лицах отсвет тайны. Творчество Бечковича побуждает не причитать, а думать и действовать. Он – один из тех, кто своим словом собирает славянство в кулак сопротивления. Поэзия Бечковича – воина сербского слова – помогает видеть точнее. И делать то, что по силам каждому, - дабы Голиаф пошатнулся и рухнул. Слово возвращается в жизнь, обретает конкретность прямого действия. Вера – единственная привилегия художников. (А. Базилевский, автор переводов поэта)

«Вера Павлодольская»
(отрывки)

Поэму «Вера Павлодольская» я написал в выпускном классе гимназии...

Когда я увидел тебя
На маленькой каменной площади
Ты была лучом трепетавшим
На залитых солнцем плитах
Я знал тебя тысячи лет
Видел много веков подряд
...
Есть в мире одна страна огромная как её ресница
Неприступная Россия и всё-таки даже Россию легче завоевать

Так моя первая любовь стала и первой моей поэмой, и первой книгой. Смешались жизнь и поэзия, слились воедино, и лично и публично, литературный образ, муза и женщина. Моя первая поэма и первая любовь стала моей женой и матерью моих детей.

После неё я дышу как после дождя
...
Корабли покачиваются как поцелуи
...
Что видит слепой того не видит влюблённый
...
На страшном костре
На страшном костре
сгорает твой Бечкович,
Его берега бросились в воду,
В голову ему опрокинулся вечер,
Он тебя любит и оттого потерял свободу.
Не вспоминает тебя, но всякая мысль –
о тебе его,
Так скамьи молча тоскуют о дереве.
Он ведь молод, и кажется, что его голова
Ещё из утробы матери выглядывает едва!
Он дураков умоляет открыть ему истину,
Он зверям и воде исповедоваться горазд,
Он у камня мудрость заимствует,
Кинулся б на колени, да земля не даст!
Ты нужна ему, он тебя жаждет,
как глухонемой –
Слов, которые в сердце его слоняются и мотаются,
Когда его замолчать заставят и он застынет, немой,
Твои глаза посреди его жизни останутся!

Но когда Вера ушла в мир иной, юношеские любовные стихи, как будто у них была своя воля, сами потребовали продолжения...

Мы сидим вдвоём в сумерках синих
А над головой крыша неба стынет.
Вдруг встаём куда-то из сада уходим
И так мимоходом проходим проходим.
Где-то нас напрасно ждут Большие Антилы
Где никогда мы не были хоть всякое было.
Говорю тебе тихо: ничего нам не надо
Но больше нет ни тебя ни неба ни сада.
Листья
Листья выписывают на тротуаре твоё имя
Им помогаем ветер и я

Любовь не знает смерти, грани между тем и этим светом. Даже самая печальная любовная песня поётся во славу жизни.

Ярая лирика во всех ипостасях – и чувственно-любовная, и стойко-гражданская.

Косово Поле

Крадут у меня память
Укорачивают прошлое,
Отнимают века,
Превращают церкви в мечети,
Грабят азбуку,
Разбивают надгробия,
Раскалывают фундамент,
Разоряют колыбель.
Куда кочевать мне с Высокими Дечанами?
Куда мне передвинуть Печскую обитель?
У меня отнимают то,
Что я ни у кого не отнимал,
Мои монастыри, мои столицы,
Я не знаю, что моё,
Где моя граница,
Народ мой в найме и рассеянье,
Жгут моё право на землю,
Искореняют мою основу.
Неужели опять мне прятать
святых Архангелов?
И вновь минареты затмят лик
Богородицы?
Глазные нервы мне давно расщепили,
А теперь отнимают и белый посох,
Жертвенное поле с травой кровавой –
Я не смею сказать, что оно моё.
Мне не дают войти в дом,
Говорят, будто я его продал,
Кто-то им обещал
Землю, которую я купил у неба.
Кто обещал, тот лгал.
А почему он им
Не обещал своё?
Вот они и напали на меня все вместе,
Разозлились, что я узнал их.

1999 (год бомбардировки Сербии)

Вот уже брезжит конец столетья
Тысячелетья конец а не века
Вспять повернули пути на планете –
К праначалу и прачеловеку.
Снова начало – конец всё ближе
Словно местами их поменяли
То ли на нас календарь обижен
То ли дорогу мы потеряли.
На поруганье вглубь лихолетья
Против стрелки бредём часовой –
Всё дальше от Третьего тысячелетья
Всё ближе к Третьей войне мировой.

Тайна

Ничего невозможно понять –
Ни кто прав
Ни что есть истина
А если даже этого не знаешь
Как узнать то что важнее всего
В чем смысл стольких страданий
И стольких смертей.
Кажется в том-то и суть
Незачем знать
То что познать невозможно
Даже и хорошо что не знаешь
Ибо сама эта истина достаточна
и священна.
Неужели напрасно пролито столько крови
Спросив ты уже ответил
Это единственное что было не напрасно
По крайней мере для тех кто погиб
Поэзия – не какая-то там особая тайна
Но тайна жизни – поэзия.

Продолжение
в следующем номере «Диалога»

RuSerbia.com
О Сербии по-русски

Подведены итоги фотоконкурса «Балканский мост-2021»

Фотоконкурс «Балканский мост-2021», организованный Центром международного сотрудничества «Русско-Сербский диалог» и туристическим порталом TRIP2RUS.RU- Путешествуйте дома завершен. За два месяца на конкурс поступило более 150 заявок из 50 регионов России, а также от участников стран Балканского полуострова.

ПОБЕДИТЕЛИ И ПРИЗЕРЫ

Номинация «Пейзаж»

1 место – Сергей Дабаев. Балканская осень

2 место – Дмитрий Филиппов. Закат на озере Блед

3 место – Анна Зелинская. Закат в Белграде. Сербия

Номинация «Достопримечательности»

1 место – Анна Зелинская. Остров Богородицы на рифе, Пераст, Черногория

2 место – Сергей Дабаев. Утро на Дрине

3 место – Абци Оксана. Голубацкая крепость

Анна Зелинская. Остров Богородицы на рифе, Пераст, Черногория

Номинация «Сюжетное фото»

1 место – Дмитрий Филиппов. Встречая закат

2 место – Романовский Александр. Ко сме тај, тај може

3 место – Ирина Бабина. Уличный музыкант

Специальный диплом от АНО Центр международного сотрудничества «Русско-Сербский Диалог», а также специальный приз от издательства «АЯКС-ПРЕСС» — книга:

–Виктор Кузьмичёв. Заброшенная станция Кумровец

Сертификаты участников и электронные версии дипломов будут отправлены до 1 сентября 2021 года. Призы и дипломы будут вручены победителям в рамках специализированных мероприятий. Информация будет предоставлена по контактным адресам, указанным в заявке.

В случае неполучения этой информации обращайтесь на:

dialogrs@mail.ru

с пометкой «Фотоконкурс Балканский мост-2021».

ФОТОКОНКУРС «БАЛКАНСКИЙ МОСТ»

Фотоконкурс «Балканский мост» проходит с 2019 года. В первом конкурсе в нем приняли участие более 100 фоторабот из более чем 40 регионов России. По итогам реализована одноименная вФыставка в рамках фестиваля-форума «Сербские дни в Черноземье-2019» в Тамбове. В 2020 году в фотоконкурсе «Балканский мост – 2020», организованном Центром международного сотрудничества «Русско-Сербский Диалог», приняли участие более 150 фоторабот из более 50 регионов России. Фотографии победителей и лучшие работы по мнению жюри оформлены в виде фотовыставки «Балканский мост» в рамках фестиваля «Сербия рядом-2020» в Воронеже.

ДИАЛОГ
НА ОДНОМ ЯЗЫКЕ // НА ИСТОМ ЈЕЗИКУ
Официальный вестник АНО Центр международного сотрудничества «Русско-Сербский Диалог»
dialogrs.ru/news

Информационно-просветительское издание

Учредитель и издатель:
АНО Центр международного сотрудничества «Русско-Сербский Диалог»

Главный редактор:
Евгений Осенков

Адрес редакции:
Россия, 394026, г. Воронеж, Московский проспект, 13/2–3, «Русско-Сербский диалог»

Телефон редакции:
+7 916 258 37 75

Сайт и электронная почта издания:
dialogrs.ru/news
dialogrs@mail.ru

Тираж 999 экземпляров (не подлежит регистрации).

Распространение
Распространяется у партнёров Центра «Русско-Сербский Диалог» в печатном виде, а также в электронном формате по подписке.

Оформить подписку можно, отправив письмо по адресу электронной почты.